

裁军谈判会议

CD/PV.1039
31 August 2006

CHINESE

第一〇三九次全体会议最后记录

2006年8月31日星期四上午10时20分
在日内瓦万国宫举行

主席：安东·平特先生(斯洛伐克)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1039 次全体会议开幕。

今天我的发言名单上有以下几位：哈萨克斯坦的凯拉特·阿布谢托夫大使将做一项有关其核试验基地关闭 15 周年的发言；意大利的卡洛·特雷扎大使将就停止核军备竞赛和核裁军作一次发言。

在请他们发言之前，请允许我代表裁谈会对这个庄严机构的两批来访者表示热烈欢迎。我欢迎 2006 年联合国裁军研究金方案的参加者，他们正在观察这次全会的审议情况。我确信他们将得益于同我们论坛的接触，尤其是得益于有关裁谈会各方面工作的发言。我还想欢迎意大利的一批教师，他们正在日内瓦参观若干联合国机构，包括裁军谈判会议。我祝愿这两个小组在日内瓦的逗留富有成果。

现在我请哈萨克斯坦代表凯拉特·阿布谢托夫大使发言。

阿布谢托夫先生(哈萨克斯坦)：主席先生，由于这是我在你担任主席期间第一次发言，请允许我祝贺你担任裁谈会主席，并向你保证我们全力支持你执行这一职能。

正如你刚才提到，我今天发言的主题是塞米巴拉金斯克核试验基地关闭 15 周年。

15 年前的 1991 年 8 月 29 日，哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫在一次大规模反核运动之后，作出决定关闭塞米巴拉金斯克试验基地。

从 1949 年至 1989 年在塞米巴拉金斯克进行核爆炸近 40 年。总统决定关闭这一地区需要力量和责任感，因为那时哈萨克斯坦还是苏联的一部分。

关闭这一试验基地是后来成为哈萨克斯坦裁军政策核心的进程的第一步。哈萨克斯坦在取得独立后，于 1992 年签署了《里斯本议定书》，规定了其作为一个无核国家参加《不扩散核武器条约》的义务。1993 年 12 月，我国议会通过了这一条约。一年后哈萨克斯坦和白俄罗斯和乌克兰一起，从核武器国家取得了安全保证作为对其全面和无可争议地履行其裁军义务的认可。1994 年同国际原子能机构缔结了《保障协定》。

哈萨克斯坦在其领土上拥有所谓的“核武器全循环”，包括开采和再加工铀以及生产和试验核装置的能力。这一事实凸显了作出选择无核武器地位的意义。纳扎尔巴耶夫总统的政治意愿是推进议会进程的一个重大因素。哈萨克斯坦领袖作

(阿布谢托夫先生，哈萨克斯坦)

出的个人贡献是不会过高估计的。他作出了巨大努力，赢得了作为我国无核进程有力和一贯支持者的声誉。

在撤出核武库之后，哈萨克斯坦走上了消除军事基础设施的进程。国际原子能机构协调国际努力协助各消除项目并建立了控制和平使用核材料的制度。美国发起的也称为南恩—卢加尔方案的减少威胁方案在消除军事遗产和创立管理和控制核设施和材料系统方面是一个重大促成因素。

哈萨克斯坦是中亚各国正在进行的建立中亚无核武器区谈判的积极参加者。9月8日，预期中亚5国外交部长将签署建立这个区的条约。这一行动肯定将促进全球裁军进程。

尽管作出了所有的善后努力，但是塞米巴拉金斯克试验的后果不仅仍使哈萨克斯坦而且使整个国际社会关切。联合国认识到这一问题的紧迫性，通过了有关塞米巴拉金斯克的几项大会决议并详细制定了一系列援助项目。哈萨克斯坦政府今天面临的主要挑战是改善保健和环境方面的状况。我们十分感激联合国机构和各个国家，包括日本、美国和联合王国以及慈善和非政府组织，它们在帮助塞米巴拉金斯克人民方面已经并继续作出贡献。

主席：我感谢尊敬的哈萨克斯坦大使的发言以及他对主席说的友好的话。现在我请意大利大使卡洛·特雷扎先生发言。

特雷扎先生(意大利)：主席先生，请允许我首先欢迎联合国裁军研究金方案今年参加者来到这里并肯定这一方案的重要性，特别是对于我们讨论的一个重要方面裁军教育领域。

在同一方面，即裁军教育方面，请允许我和你一样欢迎50位意大利教师今天来到这里。你可以看到今天我们的旁听席比较拥挤。他们来到这里是作为特伦托省组织的一个教育项目的一部分。他们不是来日内瓦旅游。他们来这里是为了了解和向他们的学生传播他们在这里了解到的情况，因此他们来到这里是和尤其是由某些代表团在裁军论坛上推动的裁军教育问题相关。这证明了我国政府重视我们活动的这一章节。但是正如你先前所提到，我今天发言的主题是停止核军备竞赛和核裁军。

(特雷扎先生，意大利)

最近有若干事态发展同我们议程上的“核裁军/停止核军备竞赛”相关，尤其是有关《裂变材料禁产条约》。这些动向发生在 5 月份举行的有规划和重点突出的会议之后，因而值得我们注意。

我们饶有兴趣地阅读了尊敬的马来西亚代表向裁谈会提出的今年 5 月在举行的不结盟运动协调局部长级会议的最后文件，并注意到该文件大力突出核裁军。

尊敬的俄罗斯联邦代表告知裁谈会圣彼得堡 8 国集团首脑会议的结果，它突出了我们在裁谈会的工作并支持早日开始谈判一项《裂变材料禁产条约》。联合国秘书长在向裁谈会的发言中提到我们会议取得成果的一个新时期，其根据除其他外在于一项“开创性的制止用于武器生产的裂变材料文书”。不加先决条件地立即谈判一项“禁产”条约是“布利克斯报告”的一项核心建议。8 月 3 日埃及代表新议程联盟对近来在《裂变材料禁产条约》的动向方面作出了积极评价。

不久前尊敬的哥伦比亚代表作了一次全面发言，其建议包括建立一个关于《裂变材料禁产条约》谈判特设委员会，但同时不排除处理某些代表团的其他优先事项的建议。我们很高兴并欢迎根据议事规则第 41 条有一位国际原子能机构代表光临，他就《裂变材料禁产条约》的主题作了一次发言。我要赞扬广受整个国际社会尊敬的这个机构以及同我们在核问题上的工作如此相关的各项活动和专长。

这些动向值得裁谈会在这一阶段给予注意，同时铭记我们即将在大会第一委员会中的讨论。因此我根据我们议事规则第 30 条，谨提出我们议程第一项目，介绍一份今天分发的文件，强调一项《裂变材料禁产条约》谈判对于我们议程项目 1 的内在意义。

在我们看来，我们所说的核裁军是什么意思，《不扩散核武器条约》第六条和 2000 年《不扩散核武器条约》审查大会的最后文件——至少对于《不扩散核武器》的缔约国来说——是我们的最好指导。停止核军备竞赛同样如此。我们认为《裂变材料禁产条约》在理念上完全属于这两类。一项《裂变材料禁产条约》对于核不扩散也是相关的，但是我们认为这种相关性主要是一种从属性质。因此我们谨强调《裂变材料禁产条约》是实现核裁军必要的一步。我们在两项工作文件之外——一项是关于生效，另一项是关于《裂变材料禁产条约》对核恐怖主义的相关性——提出这一文件。意大利在今年早些时候提出这两项工作文件。

主席：我感谢尊敬的意大利大使的发言。我请瑞典大使发言。

博尔辛·邦尼尔女士(瑞典)：主席先生，首先，我在休了长假之后非常高兴地看见你担任主席，我保证我国代表团同你合作。我也非常高兴在会议室的后面是我们的未来——无论是我热烈欢迎的研究员们或者是意大利教师们肩负的责任，他们尽力哺育下一代并使他们认识到在一个更安全的世界中成长的代价。

我没有准备好的发言稿，但是我受前面两位发言者的启发，作点即席发言。

首先，我想关闭试验基地周年纪念的确值得庆祝。我希望我们有更多像这样的周年纪念。

我深受特雷扎大使发言的启发。我想在我看来，他发言稿中重要的是他突出了《裂变材料禁产条约》的根源，即它在核裁军进程中所起的关键作用。我说到这一点是因为有时有人有一种倾向说它主要是一项不扩散措施，而在我看来，它不是。根源在于核裁军。

在大规模毁灭性武器委员会的报告中也指出，《裂变材料禁产条约》的基本原理很简单。虽然仅有它不足以实现核裁军，但是在核武器国家和无核武器国家的浓缩和再加工工厂中停止生产用于武器的裂变材料将切断其来源，随着时间推移它将真正消除这两类国家之间的一个差别。

特雷扎大使在这里的发言提请我们注意我们有义务履行 1995 年和 2000 年对《不扩散核武器条约》所作的承诺，我想这一点是同样重要的。鉴于《不扩散核武器条约》以及整个裁军领域最近遭受的挫折，这一点尤其紧迫。我想裁谈会现在有责任努力使我们回到轨道上来，而我们可以不要再进一步拖延就开始在裁谈会谈判“禁产裂变”。

我知道而且我清楚地相信这不是摆在裁谈会面前的唯一问题，也不是我们必须处理的唯一问题，然而如果我们要恢复议事，这是一项关键问题。

谢谢你，我感谢前面两位的发言。

主席：我感谢尊敬的瑞典大使的发言。今天全会名单上的发言到此结束。是否有任何代表团想发言？看来没有，我们今天的正式会议到此结束。

根据我们的活动日程，会议之后 10 分钟将举行一次非正式全体会议，我将介

绍裁军谈判会议向联合国第六十一届会议提出的一份报告草案。和通常一样，这次非正式全会只向会议成员国以及观察员国开放。

裁谈会下一次会议将于 9 月 6 日星期三举行。那时将举行一次正式全体会议，然后是我们将开始审议报告草案的非正式会议。

结束时还有一些其他重要信息：关于下星期，裁谈会将在 XX 会议室举行讨论。

上午 10 时 40 分散会。

-- -- -- -- --